



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1993/34/Add.2
16 July 1993

RUSSIAN
Original: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH/SPANISH/
RUSSIAN

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Подкомиссия по предупреждению
дискриминации и защите меньшинств
Сорок пятая сессия
Пункт 17 предварительной повестки дня

ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Возможные пути и средства облегчения мирного и конструктивного
разрешения ситуаций, связанных с расовыми, национальными,
религиозными и языковыми меньшинствами

Заключительный доклад, подготовленный г-ном Асбьёрном Эйде

Приложение 2

	Стр.
Введение	2
I. Ответы, представленные Правительствами	3
Колумбия	3
Иордания	7
Украина	8
II. Ответы, полученные от неправительственных организаций	10
Консультативный совет еврейских организаций	10
Организация "Защитники прав человека"	11
Международная католическая миграционная комиссия	13
Движение за дружбу между народами и против расизма	18

Введение

1. Настоящий документ содержит ответы, полученные от правительств Колумбии, Иордании и Украины, на вопросник по национальным меньшинствам, направленный правительствам, специализированным учреждениям и неправительственным организациям.

2. Правительство Колумбии представило третий более подробный ответ, включающий предыдущие ответы, которые нашли свое отражение в первом и втором докладах о ходе работы.

3. Были также получены ответы от Консультативного совета еврейских организаций, организации "Защитники прав человека", Международной католической миграционной комиссии и Движения за дружбу между народами и против расизма.

I. ОТВЕТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

КОЛУМБИЯ

[Язык оригинала: испанский]
[29 января 1993 года]

1. Права меньшинств и этнических групп

До настоящего времени в Колумбии не отмечалось массового притока мигрантов из-за рубежа, поэтому в стране не имеется групп национальных меньшинств из числа выходцев из других стран.

В Колумбии имеется свыше 80 этнических групп коренных жителей, негритянских общин, проживающих в основном на тихоокеанском побережье, и общин коренных жителей, которые живут на островах Сан-Андрес и Providencia. Ввиду такого этнического многообразия государство предпринимает меры, направленные на сохранение различных культур. Из этого общего принципа вытекает признание на конституционном уровне указанных ниже прав, общие рамки которых составляют принципы уважения и недискриминации, установленные в статьях 7 и 70 Политической конституции.

Колумбийское государство признает и защищает этническое и культурное многообразие колумбийской нации (статья 7), а также признает равенство и достоинство всех культур, сосуществующих в стране (статья 70), обеспечивая тем самым защиту прав меньшинств и этнических групп.

Признанные права

1. Право пользоваться родным языком

Как общее правило, официальным языком в Колумбии является испанский язык, однако в Конституции страны в качестве официальных языков в районах проживания этнических групп признаются также их языки и диалекты, что весьма важно для ускорения судебного разбирательства, рассмотрения жалоб и административного делопроизводства в связи с коренными жителями, для чего предусмотрено назначение для коренных жителей устных и письменных переводчиков.

Чтобы обеспечить реальное осуществление этого права на пользование родным языком, Конституция устанавливает, что в общинах со своим языком преподавание в учебных заведениях ведется на двух языках.

2. Культурные права

Члены этнических групп имеют право на профессиональное обучение, обеспечивающее уважение и развитие их культурной самобытности. Таким образом, образование для коренных жителей должно служить цели развития их самобытной культуры и одновременно приобщать их к другим культурам страны. Этот принцип зафиксирован в статье 70 Конституции, которая гласит, что культура в своих различных проявлениях является основой нации.

3. Гражданство

Коренные жители, живущие в приграничных районах, прямо упомянуты в Конституции страны, которая в своей статье 96 устанавливает: "Гражданами являются ... с) коренные жители, проживающие в пограничных территориях, на основе принципа взаимности с учетом договоров, заключенных государством".

Важность этой статьи обусловлена тем, что в ней признаются различные жизненные уклады коренного населения, многие из которых, реализуясь в социально-экономической сфере, не знают понятия межгосударственных границ, поэтому этот принцип облегчает их перемещение из страны в страну без каких-либо специальных документов. Для применения этого принципа необходимо наличие международного договора с соседними странами (статья 96 Конституции).

4. Свобода совести

Гражданам страны гарантирована свобода совести, поэтому общины коренных жителей и этнические группы могут придерживаться своих верований и не обязаны перенимать чужие формы организации духовной жизни.

При этом ставится цель не допустить забвения и утраты традиционных верований и обрядов коренных жителей, составляющих часть духовного наследия жителей страны. Свобода совести дополняется свободой отправления культа и признания равноправия и свободы всех религий (статьи 18 и 19 Конституции).

5. Природные ресурсы

Решения, связанные с эксплуатацией природных ресурсов на землях коренных жителей, принимаются с участием представителей соответствующих общин, с тем чтобы избежать негативных последствий таких проектов для культурной, социальной и экономической самобытности коренных народов.

Таким образом, если подобные проекты наносят общинам ущерб экономического, социального и культурного характера, они могут требовать их прекращения или изменения (статья 330 Конституции). Одной из функций советов коренного населения, связанных с управлением территориальными образованиями, является контроль за сохранением природных ресурсов на их территориях.

6. Право владеть имуществом

Конституция обеспечивает законодательную защиту права коренных общин на их земли, установив в своей статье 329, что земли коренных жителей являются их коллективной собственностью и не могут быть отчуждены, т.е. принадлежат общине и никогда не могут быть проданы, заложены или изъяты.

Устанавливается право этнических групп на общинные земли, а также признается право негритянских общин на их наследственные владения (статья 63 и временная статья 55 Конституции), в силу чего в будущем негритянским общинам и коренным жителям могут быть предоставлены права общинной собственности на их земли.

7. Право на самоуправление

С учетом возможности создания территориальных образований коренных жителей расширяется местное самоуправление общин коренных жителей, создаются возможности создания ими своих органов управления, когда эти образования будут

обладать конкретными правами и своими ресурсами и получать финансовую помощь от государства (статьи 286 и 287 Конституции). Все это может стать результатом правового развития соответствующих конституционных норм. Органами управления территориальных образований коренного населения станут советы представителей общин, создаваемые в соответствии с их обычаями, которые решали бы вопросы землепользования, народонаселения, развития, государственных капиталовложений, природопользования, поддержания общественного порядка и т.п.

8. Право на создание самостоятельных судебных органов

В новой Конституции установлено, что в случае споров между коренными жителями или совершения коренными жителями правонарушений или преступлений на их территориях решения по таким делам должны выноситься органами власти коренных жителей в соответствии с их обычаями. Это положение закреплено в статье 246 Конституции страны, которая устанавливает, что органы власти коренных жителей могут осуществлять на своей территории судебные функции, создавая для этого специальные судебные органы. Закон установит порядок взаимодействия таких специальных судебных органов с системой юстиции страны.

9. Право на представительство в законодательных органах

Как минимум, два места в сенате резервируются для депутатов от коренных жителей, избираемых от специального избирательного округа коренного населения (статья 171 Конституции). Кроме того, образован специальный избирательный округ для избрания от этнических групп, меньшинств и колумбийцев, проживающих за рубежом, до пяти депутатов Палаты представителей.

10. Право на получение финансовых ресурсов

Конгресс определит, какие общины будут считаться муниципиями для целей передачи финансовых ресурсов от государства. После создания территориальных образований коренного населения они будут получать финансовые ресурсы из различных источников. Так, статья 287 устанавливает, что в соответствии с системой самоуправления территориальных образований они, в частности, имеют право распоряжаться ресурсами и взимать необходимые налоги для осуществления своих функций. Кроме того, в пункте 4 статьи 330 предусмотрено, что одной из функций советов коренных жителей является сбор и распределение ресурсов.

2. Условия предоставления гражданских прав

В соответствии со статьей 25 Международного пакта о гражданских и политических правах статьи 40, 98 и 99 Конституции содержат положения, касающиеся предоставления гражданских прав, т.е. права принимать участие в политической жизни страны в рамках существующих демократических механизмов.

Статья 98 устанавливает, что по достижении 18 лет колумбийцы приобретают право на участие в формировании и осуществлении политической власти и контроля над нею (статья 40) и соответственно могут избираться и быть избранными, создавать политические объединения, созывать депутатов, иметь право законодательной инициативы, принимать меры для защиты своих прав и демократических институтов и выполнять государственные функции, связанные с осуществлением власти или отправлением правосудия (статья 98).

Колумбийские граждане бесплатно регистрируются в специальных списках, которые ведутся на постоянной основе. Для внесения в такой список необходимо представить копию свидетельства о рождении, подтверждающую возраст, и недавние фотографии; при регистрации также снимаются отпечатки пальцев.

3. Права и правовые положения постоянно проживающих в стране иностранцев (лиц, имеющих право постоянного проживания или право пребывания в стране в течение неопределенного периода времени), в особенности их политические права, такие, как право голоса, право на создание политических партий и на вступление в такие партии, экономические и социальные права и право на возвращение в свою страну после работы за рубежом

Ниже приводятся положения Конституции, касающиеся прав иностранцев, постоянно проживающих на территории страны или имеющих иной временный статус.

"Статья 100. Иностранцы пользуются в Колумбии теми же гражданскими правами, которые предоставляются колумбийцам. Тем не менее по соображениям общественного порядка закон может устанавливать особые требования или изъятия в отношении осуществления иностранцами определенных гражданских прав.

Кроме того, на территории Республики иностранцы пользуются гарантиями, предоставленными гражданам, с учетом ограничений, установленных Конституцией или законом.

Политическими правами пользуются только граждане, однако закон может предоставить иностранцам, постоянно проживающим в Колумбии, право участия в выборах и референдумах на уровне муниципий или округов".

В отношении иностранцев, постоянно проживающих в Колумбии, Конституция предусматривает возможность предоставления им в соответствии с законом права участвовать в выборах местных органов власти, непосредственно связанных с повседневной жизнью местных жителей.

В силу суверенитета и равноправия иностранцы не могут обладать большими политическими правами, прежде всего в вопросах, определяющих судьбу колумбийской нации.

Иностранец, высылаемый с территории Колумбии, может обжаловать это решение в административном порядке и имеет для этого следующие возможности:

- а) обращение к должностному лицу, принявшему решение о высылке, с просьбой уточнить, изменить или отменить это решение;
- б) апелляционное обжалование в тех же целях этого решения в вышестоящей административной инстанции;
- с) обжалование решения об отклонении апелляции.

Право на свободное передвижение, признаваемое для всех колумбийских граждан, как и другие имеющие большой охват свободы, распространяется и на иностранцев, находящихся на законных основаниях на территории Колумбии.

ИОРДАНИЯ

[Язык оригинала: арабский]
[5 мая 1993 года]

i) Многочисленные национальные меньшинства, проживающие в Иордании, включают, в частности, черкесов, курдов, армян, пакистанцев, афганцев и туркмен; все они стали составной частью иорданского общества и приняли иорданское гражданство. Они пользуются всеми правами иорданских граждан, некоторые из них занимают высокие посты, включая пост премьер-министра, а также руководящие должности в различных министерствах и правительственных учреждениях. Иордания, вероятно, является одной из немногих стран, в которой национальные меньшинства обладают всей полнотой прав наравне с другими гражданами. Более того, эти национальные меньшинства прочно обосновались и стали частью иорданского общества. Многие из них сохраняют свою самобытность, проявляя ее через создание культурных, спортивных и социальных объединений, клубов и ассоциаций, которые представляют собой один из аспектов устойчивого государственного устройства Иордании, отражающего блестящий образ современной Иордании.

ii) Не существует никакой дискриминации между этими национальными меньшинствами и другими социальными группами. Государственные институты открыты для всех без исключения.

iii) Не существует никакой дискриминации.

iv) Не существует никаких ограничений в отношении права национальных меньшинств создавать свои клубы, институты и ассоциации в целях сохранения их самобытности.

v) Эти национальные меньшинства имеют право получать образование на своем родном языке в своих институтах и ассоциациях.

vi) Национальные меньшинства свободно участвуют в социальном планировании и осуществлении деятельности в целях развития, включая аспекты, имеющие к ним непосредственное отношение, и пользуются достижениями общенациональной политики развития, так как они рассматриваются как составная часть иорданского общества. Как и другие слои общества они пользуются всеми преимуществами и результатами процесса планирования, деятельности в целях развития, социального прогресса и процветания общества в целом как результата взаимодействия этих областей.

vii) Большинство национальных меньшинств имеет высокий уровень жизни, а их уровень смертности не превышает общего уровня продолжительности жизни в Королевстве.

viii) Иорданское законодательство четко гарантирует их право на участие в законодательных органах власти путем предоставления определенного количества мест в парламенте в целях обеспечения их права на безусловное представительство, пропорционально их численности по отношению ко всему населению страны.

ix) Будучи интегрированы в иорданское общество, национальные меньшинства пользуются результатами всех реформ и программ развития, предназначенных для всех граждан страны.

х) Национальные меньшинства в Иордании не находятся в изоляции. Как уже указывалось выше, они были интегрированы в иорданское общество и в своей повседневной жизни поддерживают постоянные контакты с представителями других социальных групп, сохраняя при этом свои обычаи и традиции. Их самобытность стала поистине составной частью культурного наследия Иордании, в котором представлены все социальные группы. Во время национальных праздников национальные меньшинства представляют свое народное творчество, которое является одним из видов иорданского фольклора.

xi) Таким образом, все некоренные жители Королевства, включая меньшинства, пользуются в полном объеме всеми правами человека, и ни один из их внутренних законов, порядков, обычаев или традиций никоим образом не препятствует меньшинствам пользоваться теми же правами, что и остальные иорданские граждане.

Примечание: Отличие меньшинств, имеющих постоянное место жительства, от временно проживающих на территории страны состоит в том, что первая категория имеет гражданство, в то время как лица, относящиеся ко второй категории, рассматриваются в соответствии с международным правом как иностранцы, имеющие право на местожительство и работу в Королевстве в соответствии с законом и принципом взаимности.

УКРАИНА

[Язык оригинала: русский]
[28 апреля 1993 года]

i) На территории Украины проживают представители 110 национальностей. Наиболее многочисленными являются украинцы (72,7%), русские (22,1%), евреи (0,9%), белорусы (0,9%), молдованы (0,6%), болгары (0,5%), поляки (0,4%), венгры (0,3%), румыны (0,3%), греки (0,2%), татары (0,2%). По данным переписи (1989 год).

ii) 25 июня 1992 года принят Закон "О национальных меньшинствах в Украине".

К национальным меньшинствам относятся группы граждан Украины, которые не являются украинцами по национальности, проявляют чувства национального самосознания и общности между собой.

Государство гарантирует всем национальным меньшинства права на национально-культурную автономию: пользование родным языком, изучение родного языка в государственных учебных заведениях или через национальные культурные общества, развитие национальных культурных традиций, использование национальной символики, исповедание своей религии, удовлетворение потребностей в литературе, искусстве, средствах массовой информации, создание национальных культурных и учебных заведений и любую другую деятельность, которая не противоречит действующему законодательству.

Граждане Украины, которые принадлежат к национальным меньшинствам, имеют право соответственно избираться или назначаться на равных началах на любые должности в органы законодательной, исполнительной и судебной власти, местного и регионального самоуправления, в армии, на предприятиях, в учреждениях и организациях.

В Верховной Раде (Верховный совет) действует постоянная комиссия по вопросам межнациональных отношений.

Центральным органом государственной исполнительной власти в сфере межнациональных отношений является Комитет по делам национальностей при Кабинете министров Украины.

При министерстве функционирует как совещательный орган Совет представителей общественных объединений национальных меньшинств Украины.

В государственном бюджете предусматриваются специальные ассигнования для развития национальных меньшинств.

iii) В Украине нет национально-территориальных образований. В состав Украины входит Республика Крым. Это - автономное территориальное, но не национальное образование.

iv) Можно выделить два вида национальных культурных и образовательных учреждений: те, которые созданы государством, и те, которые созданы самими национальными меньшинствами.

В государственных школах имеются классы с преподаванием на языках национальных меньшинств, в местах наиболее компактного их проживания - это целые школы.

Издаются книги, газеты, журналы на языках национальных меньшинств. В Украине насчитывается около 200 национально-культурных общественных организаций.

Работают театры на языках национальных меньшинств: в Киеве и других городах - русские драматические театры, в Киеве - театр-студия на еврейском языке, в Симферополе - драматический театр на татарском языке.

v) Свобода и возможность получать частично образование на родном языке закреплены Законом "О национальных меньшинствах в Украине", и они гарантированы государством.

Начиная с 1990/91 учебного года имеет место тенденция увеличения численности учащихся, которые обучаются на украинском языке, и уменьшения - на русском. Это связано с созданием условий для возрождения национального самосознания и национальной культуры, с приобретением украинским языком статуса государственного. При этом права русского меньшинства не ущемляются. Наряду с этими двумя языками работают школы и классы, где обучение ведется на других национальных языках. В Республике работает 219 школ с молдавским, румынским, венгерским и польским языками обучения. В последнее время у нас впервые начали изучать еврейский, словацкий, чешский, цыганский и турецкий языки. Создано около тысячи факультативных групп, в которых 16 500 учащихся изучают болгарский, гагаузский, крымско-татарский, новогреческий, польский, венгерский языки. В Киеве открыта начальная школа с еврейским языком обучения. В Киевском педагогическом университете открылся еврейский факультет. В Театральном институте набрана еврейская актерская мастерская. В Киеве открыт международный Соломонов университет.

vi) Национальные меньшинства могут оказывать влияние на политику развития только на общих началах народного представительства, что указывалось при ответе на вопрос ii).

vii) Различий в уровне жизни представителей основной национальности страны и национальных меньшинств не имеется.

Вторая часть вопроса vii), вопросы viii), ix), x), xi) не относятся к Украине.

xii) Законом Украины "О национальных меньшинствах в Украине" закреплено право граждан Украины, которые относятся к национальным меньшинствам, национальных общественных объединений свободно устанавливать и поддерживать связи с лицами своей национальности и их общественными объединениями за пределами Украины, получать от них помощь для удовлетворения языковых, культурных, духовных потребностей, принимать участие в деятельности неправительственных организаций.

xiii) Какое-либо прямое или косвенное ограничение прав и свобод граждан по национальному признаку запрещено и карается законом.

II. ОТВЕТЫ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

КОНСУЛЬТАТИВНЫЙ СОВЕТ ЕВРЕЙСКИХ ОРГАНИЗАЦИЙ

[Язык оригинала: французский]
[21 декабря 1992 года]

Консультативный совет еврейских организаций (КСЕО) прилагает ответ к своей резолюции, одобренной Центральным комитетом Всеобщего израильского союза, французской ассоциации, которая является составной частью КСЕО. Соответствующие части ответа и резолюция приводятся ниже.

"...КСЕО выступает за создание международного уголовного суда, призванного привлекать к суду лиц, виновных в совершении преступлений против человечества, военных преступлениях или преступлениях против мира.

Созданный на следующий день после начала второй мировой войны и приложивший немало усилий на протяжении многих лет для осознания последствий геноцида европейских евреев, КСЕО придает исключительное значение созданию механизма, который бы пошатнул устои диктаторов, с тем чтобы однажды заставить их ответить за свои деяния перед международным правосудием".

Резолюция, принятая Центральным комитетом Всеобщего израильского союза,
15 декабря 1992 года

"Всеобщий израильский союз,

осознавая проблему, возникшую в результате существования культурных, языковых, национальных или религиозных меньшинств в большинстве стран Европы, и в частности в центральной и восточной Европе,

осознавая также слабость существующих международных средств, используемых для обеспечения их защиты и свободного развития,

подчеркивая, что сообщество наций в установленных международных рамках создает средства обеспечения гармоничных отношений между государствами и национальными меньшинствами путем посредничества и арбитража,

в этой связи Всеобщий израильский союз, исходя из этого, приветствует с надеждой франко-немецкий проект создания в рамках Конференции по безопасности и сотрудничеству в Европе инстанции, способной предупредить конфликты и, в случае необходимости, их урегулировать".

ОРГАНИЗАЦИЯ "ЗАЩИТНИКИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА"

[Язык оригинала: английский]

[27 марта 1993 года]

Большая часть ответа организации "Защитники прав человека" посвящена анализу второго доклада о ходе работы, представленного Специальным докладчиком*. В дополнение организация "Защитники прав человека" заявила:

"Новый подход к требованиям о самоопределении национальных меньшинств или народов"

Международному сообществу следует по-новому подходить к рассмотрению требований о самоопределении и воздерживаться от панических предположений типа: самоопределение угрожает новому мировому порядку; или что будет, если 5 000 или около этого этнических групп во всем мире потребуют самоопределения? Совершенно очевидно, что международное сообщество не может долгое время сдерживать движение за самоопределение и надеяться, что эта проблема сама собой исчезнет. Пример Советского Союза показывает, насколько это болезненный процесс. Напротив, большинство национальных конфликтов в мире, и в частности в Советском Союзе, подтверждают, что движение за самоопределение возрастает. Хотя и правда, что создание новых государств всегда связано с большими расходами, отрицание права на самоопределение может быть связано с еще большими расходами.

Существующий подход международного сообщества к требованиям о самоопределении страдает целым рядом следующих недостатков: 1) международное право рассматривается как страж всемирного status quo; 2) всегда запаздывает реакция мирового сообщества; 3) международное сообщество реагирует крайне неохотно; 4) подход международного сообщества - евроцентристский; 5) установлены немногочисленные жесткие стандарты, не годные к применению; 6) отсутствует принудительный механизм гарантий этих стандартов; 7) требования о самоопределении рассматриваются лишь после падения центрального правительства и завершения конфликта; и 8) зачастую международное сообщество упускает из виду конечную цель требований о самоопределении, а именно откликнуться на волю народа. Таким образом, международное сообщество ставится перед свершившимся фактом (fait accompli), не имея при этом возможности хоть какого-либо влияния. С другой стороны, если бы международное сообщество заранее вступало в диалог с движением за самоопределение, то возможности влияния на это движение в конструктивном направлении с целью достижения мирного решения значительно расширились бы.

В качестве первого шага к новому подходу в вопросе о самоопределении международному сообществу следовало бы придерживаться более широкого и лишенного панических настроений взгляда на самоопределение. При этом следует

* Полный текст этого и других ответов находится в Секретариате и может быть получен по запросу.

учитывать, что требования о самоопределении необязательно ведут к результату, предсказываемому теми, кто хотел бы дискредитировать принцип - независимое государство каждому национальному меньшинству в мире, которых насчитывается более 5 000. Скорее, самоопределение может привести к различным результатам от равноправия до защиты прав меньшинств, различных видов автономии, изменения границ и отделения.

В качестве второго шага решимость, с которой группа добивается права на самоопределение, не должна основываться лишь на единственном критерии "народ"; должны учитываться все объективные и субъективные факторы. Самым серьезным образом должны учитываться исторические факторы. Преобладающая группа и находящиеся у власти правительства должны действовать очень взвешенно. Также очень важным фактором является характер деятельности движения, выступающего за самоопределение. Следует обязательно учитывать возможность самых тяжких последствий в случаях отказа или предоставления самоопределения.

В качестве третьего шага необходим новый подход к соблюдению прав меньшинств на защиту. Еще более серьезно следует заняться проблемой реализации прав меньшинств. Государства должны быть уверены, что защита прав меньшинства, т.е. по существу прав человека в целом, так же, как и содействие демократическому правлению, отвечает их собственным интересам и сохраняет их суверенитет и территориальную целостность в конечном счете. Тем не менее, если государство распадается, международное сообщество должно быть готово поддержать самоопределение меньшинства, над которым нависла угроза. Международные органы, занимающиеся вопросами прав человека, могут сыграть важную роль в этом вопросе.

Когда все усилия оканчиваются провалом и движение за самоопределение приводит к возникновению конфликта, перед международным сообществом встает необходимость предотвратить ужасные последствия насилия, жестокой диктатуры, гуманитарных кризисов и широкомасштабной войны. При осуществлении этой задачи международное сообщество может прибегнуть к коллективному применению вооруженной силы. Вместе с тем перед применением силы следует рассмотреть другие средства. Контроль за расширением прав человек и раннее предупреждение могут привести к предотвращению конфликта. В этой области неправительственные организации призваны сыграть существенную роль. Дипломатическое вмешательство могло бы стать следующим шагом перед применением силы. Международный Суд может стать важным институтом по предотвращению конфликтов. Международно-правовой статус государства, нарушившего свои обязательства в отношении меньшинства, может быть пересмотрен. Можно также рассмотреть вопрос о применении коллективных экономических санкций. И наконец, когда все усилия закончились провалом, настанет необходимость коллективного военного вмешательства. Военное вмешательство может преследовать ряд целей, включая поддержание мира, предоставление гуманитарной помощи, содействие самоопределению, защиту возникающего государства и, наконец, но не последняя, защиту представительного центрального правительства, находящегося под угрозой хаоса.

Международное сообщество может пересмотреть некоторые из своих процедур и создать новый орган для рассмотрения требований о самоопределении. Может быть, стоит возродить, преобразовать и дать новый мандат Попечительскому совету для рассмотрения требований о самоопределении? Сможет ли Международный Суд или одна из его палат заняться разработкой правовых принципов, которыми

можно будет руководствоваться при рассмотрении требований о самоопределении? Сможет ли Рабочая группа Комиссии по правам человека внести свой вклад в поиски мирных путей урегулирования проблемы самоопределения? Каким образом мировое сообщество сможет реализовать свои решения, касающиеся самоопределения? Следует также рассмотреть вопросы, связанные с реализацией потенциальных возможностей и коллективной военной готовностью. Эти и другие вопросы должны быть немедленно рассмотрены международным сообществом, и в частности международными органами, занимающимися вопросами прав человека".

МЕЖДУНАРОДНАЯ КАТОЛИЧЕСКАЯ МИГРАЦИОННАЯ КОМИССИЯ

[Язык оригинала: французский]
[29 января 1993 года]

АФРИКА

Джибути

В Джибути существуют различные группы национальных меньшинств, такие, как афары, арабы, сомалийские гадабурси, сомалийские исак, эфиопы, а также сомалийские исса, являющиеся преобладающей группой населения.

Правовые и политические институты страны рассматривают афаров как национальную группу, в то время как арабы, сомалийские гадабурси и сомалийские исак рассматриваются как национальные только, если они имеют национальное удостоверение личности. В противном случае их рассматривают как меньшинства, так же, как и эфиопов. В Джибути все ключевые посты на государственной службе, в армии или в полиции находятся в руках сомалийских исса.

Признание меньшинств или национальных групп не носит четкого характера. Напротив, оно очень расплывчато и обуславливается политическими и правовыми мотивами. Только представители арабского меньшинства имеют свои культурные институты и образовательные учреждения, отвечающие их нуждам.

Официально языковые меньшинства не имеют возможности получать образование на их родном языке в рамках системы государственного образования. Однако существуют небольшие частные школы, в которых обучают читать и писать на языке афар, сомалийском и амхарском языках.

Сложившиеся иностранные меньшинства и группы недавно прибывших иммигрантов не участвуют в политической жизни. Их уровень экономического развития, продолжительности жизни, детской смертности и средний уровень жизни соответствуют средним общенациональным показателям, а национальные меньшинства, например арабы, зачастую превышают средний общенациональный уровень (речь идет чаще всего о богатых коммерсантах).

Группы меньшинств, проживающих в неблагоприятных условиях, иногда пользуются особыми видами помощи, такими, как срочная продовольственная помощь, правовая защита. Что касается проблемы аграрной реформы, то в Джибути она отсутствует ввиду неразвитости сельского хозяйства в стране.

Члены групп меньшинств могут свободно общаться с представителями других этнических, культурных и языковых групп.

Группы недавно прибывших иммигрантов пользуются содействием и защитой Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций, когда они получают удостоверение беженца, они могут находиться в стране до того момента, пока не найдут новую страну, которая их примет. Большинство беженцев или тех, кто обращается с просьбой о предоставлении убежища, находят работу (в то время как они не имеют права работать), но они относятся к категории низкооплачиваемых и не могут пользоваться защитой законодательства о труде.

ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА

Аргентина

В Аргентине проживают следующие группы национальных меньшинств: лаосцы (300 семей, расположенные по всей территории страны), эта группа достаточно изолирована в силу языковых причин; недавно прибывшие беженцы различных национальностей и религий; цыгане (200 000); группы иммигрантов, в основном приехавших недавно, такие, как перуанцы, парагвайцы, боливийцы, бразильцы, уругвайцы и чилийцы.

Эти группы не признаются правовыми и политическими институтами страны. Они рассматриваются просто как группы иммигрантов, которые по мере продвижения вперед в экономическом развитии постепенно входят в национальное общество. Что касается беженцев, то, помимо отсутствия работы и языковой проблемы, им сложно получить вид на жительство с учетом того, что они рассматриваются как иммигранты и выполнение требуемых условий затягивают административные процедуры на два-три года.

В большинстве своем беженцы сами решают вопросы управления или создания культурных институтов. У лаосцев существует особая форма внутреннего устройства. Цыгане в основном стали составной частью национального общества, и их нравы и обычаи получили признание. Иммигранты посещают свои собственные клубы или другие учреждения, которые позволяют им защищать и сохранять свою самобытность.

Проблема национальных меньшинств в Аргентине не связана с отсутствием интеграции или с расовой дискриминацией, а скорее - с нехваткой работы и экономических ресурсов, которые определяют маргинализацию.

Языковые меньшинства говорят между собой в основном на родном языке, но в большинстве случаев не испытывают необходимости обучать своих детей на родном языке. Боливийцы зачастую стыдятся обучать своих детей на языках кечуа или аймара. В Аргентине группы меньшинств не могут принимать участие в политической жизни страны. В экономическом плане меньшинства в большинстве случаев принадлежат к наиболее нищему классу или маргиналам, но не вследствие дискриминации, а так как они не могут получить доступ на рынок труда. Многие беженцы работают как мелкие торговцы, передвигаясь с места на место. Иммигранты занимают места, которые не представляют интереса для коренных жителей. Группы меньшинств, проживающие в особо неблагоприятных условиях, не пользуются никакими преференциями со стороны властей.

Аргентинская католическая комиссия по миграции продолжает настойчиво требовать от Национальной дирекции по населению и миграции обеспечения надлежащего отношения к беженцам, на которое они имеют право. Как только беженец перестает получать помощь от Верховного комиссара по делам беженцев

ООН, он должен иметь документ, выдаваемый аргентинскими властями, с тем чтобы получить возможность выхода на рынок труда. Однако соответствующие административные мероприятия имеют слишком затяжной характер и отпугивают некоторых беженцев, которые предпочитают уехать в другие страны.

Эквадор

Одна из групп меньшинств представлена колумбийцами, которые проживают в различных районах страны. Другие состоят из представителей коренных народов (сара, сарагурос, живару, авас иоцили), основной проблемой которых остается разграничение земель. В соответствии с положениями договора между двумя странами колумбийцы признаны в качестве группы меньшинства. Что касается коренных национальностей, то они еще должны быть признаны национальным правительством.

Несмотря на отсутствие политических представителей в государственных органах страны, коренные меньшинства добиваются через свои организации признания их интересов правительственными властями. Часто организуются манифестации и другого рода выступления, которые иногда приносят позитивные результаты. Иностранные группы меньшинств никак не представлены в органах власти.

Уровень экономического развития меньшинств в целом значительно ниже общенационального уровня, в то время как уровень детской смертности значительно выше, чем в целом по стране.

Эквадорской церкви с помощью других организаций удалось добиться для коренных народов разрешения на покупку земель и обеспечить правовую помощь лицам, незаконно проживающим на территории страны.

АЗИЯ

Гонконг

В Гонконге не существует сложившихся групп меньшинств, за исключением небольших групп зажиточных деловых людей из Индии и Пакистана, свободно говорящих на местном и английском языках, которые могут свободно исповедовать свою религию и сохранять культурные традиции. Почти 99% населения составляют этнические китайцы различного происхождения.

Вместе с тем в Гонконге можно встретить трудящихся из различных стран Азии, таких, как Филиппины, Таиланд, Индия, Шри-Ланка и других, которые работают в качестве домашней прислуги, получая при этом очень низкую зарплату (которая, однако, считается значительно выше, чем в их собственной стране).

Численность иммигрантов, работающих в Гонконге, возросла с 28 000 в 1984 году до 83 200 в 1992 году. Эта категория трудящихся не знает своих прав.

Более того, существующие законы о труде так же, как и применение этих законов правительством Гонконга, не могут предоставить необходимой защиты трудящимся-иммигрантам, эксплуатируемым безответственными нанимателями.

Социальные услуги, помощь, сборные пункты, которые находятся в распоряжении трудящихся-иммигрантов, недостаточны.

Индия

Понятие меньшинства применяется в Индии по отношению к трем четко определенным группам: (1) индийские граждане, признанные Конституцией как группы меньшинств на основании их языковых особенностей, религии или их принадлежности к особой этнической группе; (2) лица или группа лиц, признаваемые правительством Индии в качестве беженцев; (3) иммигранты-иностранцы, не получившие статус беженцев, но имеющие возможность по истечении определенного времени подавать прошение о натурализации.

Правовые и политические институты страны признают первую группу как национальное меньшинство. Вторая - это группа, для которой правительство предусматривает систему социальных мер. Таким образом, только третьей группе, состоящей из иммигрантов, незаконно проживающих на территории страны, не предоставлен статус меньшинства.

Все национальные меньшинства в Индии имеют право и возможность создавать или сохранять свои собственные образовательные структуры. Более того, центральное правительство и органы власти штатов Индии предоставляют возможность получать образование по некоторым дисциплинам на их родном языке. Но только индусы, принадлежащие к национальным меньшинствам, могут получать льготы в рамках осуществления деятельности в целях развития.

Уровень жизни групп меньшинств не может быть ниже в целом низкого в Индии, но, в целом, они не являются лицами, живущими в неблагоприятных условиях. Во всяком случае, они пользуются большими привилегиями, чем средний гражданин Индии. Группы беженцев имеют право на лучшую экономическую безопасность, медицинское обслуживание, образование и др., так же, как и бедняки, живущие за пределами лагерей беженцев.

Группы индусских меньшинств имеют право быть представленными в законодательных органах страны и штатов. Племенные меньшинства могут использовать законы, запрещающие покупку земли лицам, не принадлежащим к племени. Что касается лиц, получивших статус беженцев, как, например, тибетцы и индусы, репатриированные из Шри-Ланка, то они могут пользоваться программами расселения.

Члены групп меньшинств могут свободно вступать в отношения с любыми другими этническими и языковыми группами.

Филиппины

Культурные общины коренных народов составляют примерно от 12 до 16% численности всего населения. Основными являются следующие: моро, игорот, горный народ карбалло, негритосские племена и ата, племена мангиан и люмадс. Китайцы составляют около 25% филиппинского населения, не считая небольшого количества индусов и других новых групп иммигрантов.

Правительства и неправительственные организации официально признают и оказывают помощь этим меньшинствам. Существуют различные учреждения, которые на законной основе содействуют сохранению и развитию традиций и институтов культурных меньшинств, а также содействуют их благосостоянию в интересах единства страны и национального развития.

Два региона страны, в которых преобладают национальные меньшинства, определены политически как автономные районы ("автономный район Кордильера" и "автономный район мусульман Минданао"). Во всех национальных меньшинствах имеются руководители, принимающие активное участие в политической, социальной, религиозной и культурной жизни. На Филиппинах обучение в большинстве начальных и средних школ ведется на диалекте данного района. Группы меньшинств свободно участвуют во всех сторонах жизни общины.

Однако, несмотря на правительственные структуры и программу, коренные народы Филиппин страдают от таких проблем, как: колониализм, угнетение и дискриминация со стороны государства, непризнание их прав на землю предков, экспроприация их земель, непредоставление государством основных социальных услуг, неудовлетворительная политическая представленность, эксплуатация в культурной сфере.

Социально-экономическое развитие племенных общин значительно ниже, чем национального общества в целом. Возможности получения образования для племенных общин ограничены в основном уровнем начальной школы ввиду отсутствия соответствующей инфраструктуры и персонала в районах проживания племен. С другой стороны, положение групп иммигрантов: китайцев, индусов и других - имеет свое позитивное отличие.

Тайвань

Аборигены, состоящие из представителей 13 различных племен, представляют островную группу меньшинств и признаются как национальная группа. Их земли охраняются (они не могут быть куплены лицами, не принадлежащими к аборигенам), и в этой области они пользуются специальным статусом защиты. Кроме того, когда они переселяются в другие части острова, они пользуются теми же правами, что и другие граждане. Аборигены свободны в обустройстве своей жизни в соответствии с их склонностями и привычками. С недавнего времени школьная подготовка стала двуязычной (китайский язык и племенные языки). Эта группа меньшинств имеет своих представителей в выборных органах законодательной власти на всех уровнях.

Их уровень жизни ниже общенационального, но это связано в основном с различием культурных ценностей (отсутствие интереса к торговле или деловой деятельности, отсутствие резервов на будущее). В то время как их продолжительность жизни соответствует среднему национальному уровню, детская смертность значительно выше. Члены групп меньшинств могут свободно вступать в отношения с другими этническими, культурными или языковыми группами.

Трудящимся-иностранцам так же, как и иммигрантам, разрешено оставаться в стране при наличии контрактов на срок от двух до трех лет; они подпадают под действие законодательства о труде и пользуются теми же социальными льготами, что и другие трудящиеся. Трудящиеся-мигранты или лица, не имеющие документов, в основном охраняются законами, но, поскольку они не могут требовать правовой защиты из опасения быть высланными в страну происхождения, они эксплуатируются группами или отдельными лицами.

ЕВРОПА

Мальта

Меньшинства на Мальте различаются в основном по языковому принципу: говорящие на английском, итальянском, немецком, французском и арабском языках. Общины, говорящие на греческом и еврейском языках, практически прекратили свое существование. Среди беженцев большинство составляют иракцы, из которых 90% - халдеи. Национальные меньшинства находят хороший прием и пользуются свободой в организации своих ассоциаций, культурных клубов и школ. Беженцы не могут работать, но они имеют право на лечение в больницах и бесплатное образование.

Экономические условия жизни меньшинств, за исключением беженцев, в основном достаточно хорошие. Продолжительность жизни и детская смертность соответствуют общенациональному уровню.

Группы меньшинств прямо не представлены в национальных законодательных органах. Вместе с тем они полностью свободны вступать в отношения с другими этническими, культурными или языковыми группами.

ОКЕАНИЯ

Австралия

В Австралии находятся группы недавно прибывших иммигрантов, таких, как камбоджийцы и китайцы, "люди на лодках" (500), а также лица, незаконно проживающие на территории страны (около 80 000).

Все иммигранты пользуются правом на постоянное место жительства и рассматриваются как составная часть национального общества. Более того, группы меньшинств пользуются свободой управления или учреждения своих собственных институтов.

Продолжающийся экономический спад затрагивает все большее число иммигрантов, среди которых самый высокий уровень безработицы. Их уровень жизни также значительно ниже среднего по стране, но за счет их способности к адаптации и трудолюбию им удается постепенно улучшать свой уровень жизни.

Так же как граждане страны и лица, имеющие постоянное место жительства, все иммигранты имеют право быть избранными в национальный парламент и парламенты штатов. Законодательство Австралии запрещает расовую дискриминацию и предусматривает различные виды наказания за нарушение этих законов.

ДВИЖЕНИЕ ЗА ДРУЖБУ МЕЖДУ НАРОДАМИ ПРОТИВ РАСИЗМА

"i) Во Франции, как и во всех промышленно развитых странах (Западная Европа, Северная Америка, Южная Азия и Персидский залив, Япония, Австралия) существует популяция иммигрантов, которые вносили и вносят свой значительный вклад в процветание этих стран.

В целом компоненты этих популяций многочисленны и представляют собой различного рода наслоения (недавний приток в Соединенные Штаты латиноамериканцев, корейцев и беженцев из Юго-Восточной Азии).

Иммиграция во Франции – явление очень старое (начиная с 1850 года), связанное с началом процесса индустриализации. Вначале она была чисто европейская (бельгийцы, немцы, затем итальянцы, поляки), концентрировавшаяся в основном в центрах тяжелой промышленности на севере и востоке страны. Между двумя мировыми войнами и после 1945 года появились выходцы из "колоний" в основном из стран Магриба. В 60-70-е годы появились португальцы, которые составляют в настоящее время самую значительную в количественном отношении часть иммиграции.

Совсем недавно прибыли трудящиеся из бывших колониальных стран Африки. Помимо этого, образ республиканской Франции привлекал политических беженцев из-за границы, спасавшихся от массового истребления или гражданских войн: армяне, евреи из центральной и восточной Европы, испанские республиканцы, и совсем недавно вьетнамцы ("люди на лодках").

Жители Антильских островов и Режньона представляют в метрополии значительную группу (хорошо представлены в сфере коммунального обслуживания); начиная с 1945 года они получили гражданство Франции, что, впрочем, их совсем не ограждает от проявления расизма. Наконец, за последний десяток лет появились новые иммигранты: турки, шри-ланкийцы. Многие из них обращались и в настоящее время обращаются с просьбой о политическом убежище, но это относится далеко не ко всем.

Положения о воссоединении семей, несмотря на все административные проволочки, позволяют довольно значительному количеству этих трудящихся жить в семье и сохранять через нее свой особый культурный облик. Этот аспект, кстати, часто используется и демагогами из среды расистов.

ii) Франция является классическим примером государства-нации. Почти все исторически сложившиеся языковые меньшинства (баски, бретонцы и т.д.) уже на протяжении века являются объектом политики ассимиляции, в частности, через систему школьного образования. Эта политика была эффективна и на протяжении 30 лет являлась объектом исторической и политической полемики; большинство людей, поддерживающих эту политику республиканской ассимиляции, выступают за разрушение региональной самобытности и культуры. Эти полемические выступления звучат в рамках дискуссий вокруг проблем расизма и при обсуждении проблем антирасистского движения.

На протяжении жизни одного поколения были предприняты усилия в основном через ассоциации, а не законодательные органы, направленные на возрождение региональных языков и культур; однако они не дали достаточно убедительных результатов. В качестве исключения можно привести два примера – это Альзас и Лотарингия (Мозельская), а также Корсика.

Жители Альзаса и Мозеля сохраняют свою языковую и культурную самобытность, с одной стороны, потому что трагическая история этого района создала очень крепкие связи между ее жителями, а также потому что немецкие диалекты, на которых здесь говорят, неразрывно связаны с одним из крупных языков культуры и с ежедневными обменах с швейцарскими и немецкими соседями.

Теперь рассмотрим ситуацию на Корсике, где подобное требование опирается на огромную жизнестойкость народных традиций, на недавний характер аннексии (семья Бонапарта начинала с поддержки Паоли), к чему можно добавить низкий уровень развития экономики и, разумеется, островное положение; разговорным корсиканским языком пользуются при ежедневном общении. Корсиканский

университет был создан недавно, и прошло еще слишком мало времени, чтобы давать оценку его эффективности. Следует также упомянуть об усилиях народного корсиканского театра.

То же самое можно сказать в отношении креольского языка на Антиллах и в Режньоне. Сравнительно недавно были предприняты попытки предоставить ему статус литературного языка (несмотря на пример Гаити). Даже словари уже давно не существуют. Кроме того, литературный язык Антильских островов столь богат и распространен во французском языке, даже, когда он как бы перемежается с креольским, что нет никакой уверенности в том, что креольская литература когда-либо получит настоящий статус автономии.

В отношении давно сложившихся групп иммигрантов отмечают, что возможности ассимиляции французского языка и французского образа жизни в их среде столь велики и столь сильны, что культурное наследие их предков постепенно, начиная со второго поколения, приходит в упадок. Что касается третьего поколения, хорошо, если они знают, откуда они родом. Можно даже видеть детей или внуков итальянских или испанских иммигрантов, выражающих чувства ксенофобии и даже расизма "более по-французски, чем сами французы".

Среди недавно прибывших иммигрантов отмечают, что, если притягательная сила языка и образа жизни сохраняется, маргинализация второго и третьего поколений становится более заметной, чем в прошлом. При этом не следует забывать о социальном и экономическом кризисе, переживаемом Францией, который в значительной степени усиливает существующие тенденции в сторону маргинализации. К тому же дети и внуки иностранцев, многие из которых уже имеют французское гражданство, чувствуют себя в большей степени "иностранцами" по отношению к французам, которые не оправдали их ожиданий. В этой связи лингвисты могли бы поинтересоваться возникновением во французском произношении акцента "accent beur" (т.е. детей магрибинского происхождения), который не похож ни на какой другой, но который всегда присутствует как объективно подразумеваемое явление.

Если ставить перед собой вопрос о роли Франции в сохранении или упадке языков и культур групп мигрантов, то полемика или по меньшей мере прения, о которых упоминалось выше, отвечают на вопрос (ii), который неизбежно при этом возникает. Очевидно, что для некоторых таких групп, например для поляков, проживающих в северной части департамента Па-де-Кале, особые культурные институты не только не исчезли, но на протяжении длительного периода пользуются всеобщим признанием без какой бы то либо политической или социальной подоплеки. Социолог Жиль Кепель в своей книге Les banlieues de l'Islam выдвигает почти аналогичную гипотезу в отношении некоторых культурных мусульманских институтов, финансируемых Саудовской Аравией.

Во всяком случае объективная трудность неоспорима: каким образом сохранять самобытность, когда через работу и повседневную жизнь происходит погружение в глубь французской жизни?

iii) Помимо чисто языковых или культурных мер, в рамках Французской Республики существует некоторая политическая предвзятость не только в отношении департаментов вне метрополии, но также в отношении Корсики и в отношении статуса школ в Эльзасе и Мозеле (сохраняющих конкордат, существовавший еще до воссоединения 1918 года).

Вопрос о местной автономии уже на протяжении долгих лет является очень спорным, и, хотя законы о децентрализации и регионализации вошли в силу, тем не менее Франция продолжает оставаться в основном страной централизованной и централизующей, как это показывает история (в этом ее серьезное отличие от Германии и Италии).

iv) Группы меньшинств пользуются определенным числом правовых положений, касающихся обучения на "языках меньшинств" и "языках происхождения" (мигранты). Но реально предоставляемые возможности продолжают оставаться ограниченными. Что касается местных наречий, они недавно были включены в программы некоторых колледжей и лицеев в качестве предметов, изучаемых факультативно. В отношении родных языков соглашения, заключенные с Португалией, Алжиром и др., позволяют принимать в начальные школы учеников, набранных и подготовленных в этих странах. В течение некоторого времени эта практика имела определенный успех, но ее применение остается очень ограниченным; к тому же, она стала объектом критики политического и педагогического характера.

С другой стороны, действующие во Франции законы разрешают функционирование специализированных частных школ. Появилось некоторое количество еврейских школ, часто фундаменталистского толка, где обучение ведется на древнееврейском языке.

И наконец, культурные и культовые мусульманские институты (магрибинские, турецкие) активизируют обучение литературному арабскому языку или турецкому. Эти учреждения являются объектом ожесточенного идеологического и политического соперничества.

v) Нет. Речь может идти только о дополнительных предметах в рамках программ обучения. В некоторых государственных лицеях существуют "международные секции" с преобладанием английского или немецкого языков; насколько нам известно, это не относится к лицам, говорящим на португальском или арабском языках; и нет ничего удивительного в том, что эти секции предназначены для детей дипломатов, представителей университетских кругов или специалистов, а вовсе не для школьников из иммигрантской среды.

vi) Эти группы не имеют своих представителей. В очень незначительном числе городов по инициативе левых мэров среди проживающих иностранцев организуются выборы "ассоциированных советников", которые играют чисто консультативную роль. Но эти муниципальные советники, несмотря на свой особый статус, работают, в принципе, как и все другие: они в основном имеют свои собственные мандаты, не являясь представителем той или иной группы. Франция продолжает оставаться глубоко враждебной идее о сохранении жизни в общине, в чем Движение за дружбу между народами и против расизма видит большую угрозу.

В результате всего этого значительное большинство иммигрантских общин не имеет права принимать участие в выработке решений; они изолированы от всех институтов, включая и те, которые имеют к ним непосредственное отношение, в частности, занимающихся жилищными проблемами.

В результате ратификации Маастрихтского договора реализация требования об участии иммигрантов в местных выборах становится одновременно еще более неотложной и более отдаленной, так как отныне именно на этих выборах иностранцы "общинники" становятся полноправными избирателями (включая трудящихся-иммигрантов из Португалии и их семьи), в то время как их соседи,

происхождение которых, несомненно, менее католическое, продолжают оставаться исключенными из гражданства, и с этого момента реформа закона в этой области в значительной степени усложняется договором.

vii) Существуют очень большие различия с точки зрения экономического положения между группами различного национального происхождения: африканские рабочие (сосредоточены в основном в парижском районе) продолжают оставаться наиболее бедными и живущими в наиболее неблагоприятных условиях (проблемы отсутствия жилья или плохих жилищных условий, которые неоднократно возникали в парижской действительности).

Группы иммигрантов европейского происхождения по своим условиям жизни и в силу того, что они страдают от малейших проявлений неприятия, приближаются к французам, принадлежащим к той же социальной группе.

С точки зрения демографии исследователи отмечают, что способность к деторождению у женщин-иностранок, проживающих во Франции, приближается к уровню женщин, которые здесь родились.

viii) Вопрос представляется странным. Количество неквалифицированных рабочих в пропорциональном отношении к среднему национальному уровню, естественно, значительно больше в этих группах; они значительно больше страдают от безработицы, которая свирепствует в различных отраслях промышленности и даже в строительстве и общественных работах. Никто и ничто не запрещает, безусловно, эмигрантам пытаться улучшить их положение путем индивидуальных усилий, и некоторым из них это удастся, но, поскольку они рассматриваются как группы, они практически полностью лишены средств улучшения своей судьбы, что вполне объясняет чувство возмущения, возникающее, в частности, у молодежи.

По нашему мнению, вопросы ix), x), xi) и xii) не имеют отношения к Франции.

В свою очередь вопрос xiii) потребовал бы более развернутого ответа, который соответствовал бы строгим рамкам отчета о ходе работы последнего конгресса организации Движения за дружбу между народами и против расизма, поскольку расизм в отношении трудящихся-мигрантов, в частности недавно прибывших и молодежи второго поколения, на протяжении последних 12 лет продолжает прогрессировать во Франции. Этот расизм нельзя измерить ни успехом на выборах правозкстремистской партии ("Национальный Фронт"), ни тем более различными расистскими актами агрессии, начиная от оскорбления и заканчивая преступлением, а скорее скрытым распространением среди широких слоев общественного мнения понятия "дифференцированного расизма", который не признается, однако, разновидностью крайне правого экстремизма.

Вдобавок к этому, широкое распространение получили темы несовместимости образа жизни, непреодолимого различия культур и даже угрозы исламизации; лидеры "цивилизованных" правых не сомневались, что при умелом использовании конъюнктуры можно значительно расширить свое влияние. Широкое распространение получила также тема угрозы с "Юга", с его низким уровнем экономического развития и галопирующей демографией: т.е. двойная угроза.

Во Франции существует антирасистское законодательство (уголовное), во многих отношениях образцовое, но судьи применяют его с неохотой и только тогда, когда они не могут сделать ничего другого. Прокуратура выражает откровенное отвращение в отношении возбуждения судебных преследований, если антирасистские организации не возлагают непосредственно на нее ответственность.

Таким образом, проблема расизма может рассматриваться как одно из главных противоречий социальной и политической жизни Франции, как наглядный пример официальной французской политики, которая афиширует свое стремление к реализации "интеграции", но в то же время старается удержать как можно дольше иммигрантов в их бесправном положении. К тому же, Франция, страна прав человека, не проявляет больше готовности, как другие промышленно развитые страны (Соединенные Штаты, Япония, Объединенные Арабские Эмираты, страны ЕЭС и т.д.), принять необходимые меры для подписания и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, которая была принята Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций два года назад единогласно путем консенсуса.
